



### Общие коммерческие условия

THERMACUT, k. s., идентификационный номер компании: 469 63 715, с юридический адрес: Соколовская ул. 574, - Маржатиц, почтовый индекс 686 01, Угерске Градиште

#### 1 Область применения общих условий продажи и поставки

1.1 Настоящие общие коммерческие условия (далее именуемые «**ГВС**») регулируют взаимные договорные отношения в отношении поставки товара (далее именуемых «**Товар**»), установленных договором купли-продажи (далее именуемых «**Соглашение**») между THERMACUT, k. s., идентификационный номер компании: 469 63 715, с юридическим адресом: Соколовская ул. 574, Uherské Hradiště - Mařaticе, почтовый индекс 686 01 (в дальнейшем именуемый «**Продавец**») и другой стороной, в качестве получателя Товара (далее именуемый «**Покупатель**»). Условия ГВС являются неотъемлемой частью Контракта.

1.2 Конкретные положения настоящего контракта применяются к согласованным сделкам между Продавцом и Покупателем на условиях ГВС. Если Продавец и Покупатель вступили в договорные соглашения, имеющие обязательную юридическую силу, считается что Продавец и Покупатель соблюдают положения ГВС (с поправками, внесенными по каждому коммерческому предложению относительно конкретного субконтракта или на момент его заключения) является неотъемлемой частью каждого субконтракта, заключенного на основе типового соглашения.

1.3. Ни договор, ни отношения по настоящему договору не регулируются какими-либо коммерческими условиями Покупателя, если это не оговорено в договоре с Продавцом. Применение положений ст.1751, параграф 2 Акт № 89/2012 Гражданского Кодекса (далее по тексту **Гражданский Кодекс**)

1.4 Правовые отношения и возможные споры, возникающие из Соглашения, заключенного между Продавцом и Покупателем регулируются законодательством Чехии, а также Венской конвенцией по вопросам международной торговли.

1.5. Контракт составлен на чешском языке и имеет преимущественную силу перед любым другим языком.

#### 2. Заключение договора

2.1 Договор заключается при соблюдении обоюдных условий:

Покупатель размещает заказ на покупку товара у Продавца в рамках его коммерческой деятельности согласно любой из нижеприведенных форм: (i) по телефону, (ii) по факсу, (iii) по почте, (iv) по электронной почте, отправленной на адрес [obchod@thermacut.cz](mailto:obchod@thermacut.cz) (для коммуникации на чешском языке) или на [sales@thermacut.cz](mailto:sales@thermacut.cz) (для коммуникации на другом языке), (v) через интернет-форму на [www.thermacut.cz](http://www.thermacut.cz) или (vi) в письменной форме, переданной лично в офис Продавца, по усмотрению Покупателя (в дальнейшем именуемой как «**Заказ на поставку**»). В запросе Покупатель должен указать контактную информацию, указать способы оплаты товара (наличные, наложенный платеж, банковский перевод), способы доставки и транспортировки. Форма запроса и контактная информация о Продавце размещена на сайте [www.thermacut.cz](http://www.thermacut.cz) в приложении «Как сделать заказ».

2.2 На основании запроса от Покупателя Продавец отправляет предложение (**коммерческое предложение**) на электронную почту Покупателя, указанную в запросе в соответствии с п.2.1. Коммерческое предложение включает информацию о количестве товара, наименовании, стоимости и сроках поставки, а также ссылку на общие условия ГВС. Если Покупатель не может указать электронную почту при оформлении запроса, Продавец отправляет предложение на юридический адрес организации Покупателя или по месту жительства Покупателя, если он является физическим лицом.



2.3 Договор заключается с момента принятия Покупателем коммерческого предложения путем отправки запроса на электронную почту [obchod@thermacut.cz](mailto:obchod@thermacut.cz) или [sales@thermacut.cz](mailto:sales@thermacut.cz). Покупатель подтверждает о своей согласии соблюдать условия GBC.

2.4 Принятие коммерческого предложения с учетом любых дополнений, изменений, является новым коммерческим предложением, которое Продавец не обязан принимать. В случае отправки товара без предварительного предложения Покупатель обязан вернуть товар по требованию Продавца и возместить расходы, связанные с отправкой товара.

2.4. До тех пор, пока Продавец не подтвердит Заказ Покупателя в соответствии с пунктом 2.3 настоящего Положения, Покупатель имеет право уведомить Продавца в письменной форме о любом изменении заказа по адресу [obchod@thermacut.cz](mailto:obchod@thermacut.cz) (для коммуникации на чешском языке) или [sales@thermacut.cz](mailto:sales@thermacut.cz) (для коммуникации на другом языке, кроме чешского), который Продавец должен принять при условии наличия счет-фактуры на заказанный товар. Любой Заказ на покупку, подтвержденный Продавцом в соответствии с пунктом 2.3 настоящего Договора может быть отменен по взаимному соглашению между Продавцом и Покупателем.

2.5 Если Продавец принимает новое предложение Покупателя (пункт 2.4 условий GBC) с учетом любых дополнений, изменений, поправок Покупатель обязан подтвердить свое несогласие с данными изменениями по электронной почте [obchod@thermacut.cz](mailto:obchod@thermacut.cz) или [sales@thermacut.cz](mailto:sales@thermacut.cz) в течение одного рабочего дня. В случае, если Покупатель не подтвердит свои намерения, считается, что он согласен с внесенными изменениями и дополнениями.

2.6 Договор может быть заключен любым иным способом ( путем переговоров по отдельному проекту контракта ), в таком случае договор заключается с момента, когда Покупатель и Продавец согласовывают все условия в письменной форме без каких либо оговорок и дополнений.

2.7 Контракт вступает в силу после подписания.

### 3. Права и обязанности сторон Условия гарантии

3.1 Продавец обязан (i) своевременно доставить заказанный Товар Покупателю в место назначения (ii), предоставить Покупателю документы на товар, (iii) дать возможность Покупателю приобрести право собственности на Товар. Продавец направляет Покупателю документы на товар, в частности, технические спецификации и характеристики, размещенные на сайте Продавца ([www.thermacut.cz](http://www.thermacut.cz), [www.ex-trafire.com](http://www.ex-trafire.com), [www.ex-trabeam.net](http://www.ex-trabeam.net)). Продавец обязан отправить всю документацию по товару, в частности декларации и сертификаты не позднее двух рабочих дней после принятия товара Покупателем.

3.2 Покупатель обязан своевременно принять и своевременно оплатить заказанный товар в соответствии с заранее оговоренными условиями Соглашения.

3.3 Права и обязанности сторон, касающиеся требований о дефектах Товара, в частности, различия в качестве, количестве, цене или другие согласованные параметры Товара по сравнению с условиями, согласованными в Соглашении, регулируются общими условиями и положениями GBC, гарантийный документ является неотъемлемой частью этих положений. Терминология, используемая в гарантии, должна совпадать с терминологией GBC.

3.4 Продавец продает Товар Покупателю без дефектов. Покупатель имеет право пользоваться правом о дефектной доставке согласно положениям 2099 Гражданского кодекса. Покупатель обязан сразу после получения товара проверить его на наличие дефектов (на предмет повреждений при транспортировке товара). Если Покупатель является юридическим лицом, он должен осмотреть товар с определенной тщательностью. Покупатель обязан сообщить о дефектах товара на электронную почту <http://complaint.thermacut.net>. Необходимо приложить к иску копию документа, подтверждающую покупку товара. По запросу Продавца Покупатель должен предоставить оригинал документа на покупку товара. При оформлении претензии Покупатель должен описать дефекты товара и оставить контактную информацию для обратной связи.

3.5 Продавец принимает решение по претензии в течение 30 дней и отправляет ответ в письменной форме на электронную почту Покупателя. Продавец сообщает информацию о том, кто несет ответственность в случае получения дефекта (действует ли гарантийный срок в данном случае, как устранить дефект (ремонт, предоставление скидки, замена и возврат товара). Покупатель должен



содействовать с Продавцом в решении устранения и оценки дефекта товара. Продавец должен предпринять все меры по устранению дефекта сразу после уведомления.

3.6. Гарантийный период не продлевается при поставке замены товара. В случае устранения дефектов гарантийный срок приостанавливается до момента устранения дефекта.

3.7. Продавец не несет ответственность за ущерб, причиненный Покупателем или третьей стороной в следствие ненадлежащего использования товара ( в частности, осуществление ремонта и модификаций, выполненных посторонними лицами), а также в случае нарушений инструкций по установке и эксплуатации, в частности, использование товара для иных целей, не соответствующих инструкции безопасности, в случаях применения чрезмерной силы или использования неоригинальных расходных материалов. Покупатель обязан компенсировать Продавцу все расходы по урегулированию претензии в отношении дефектов, включая затраты на их устранение. По требованию Покупателя Продавец обязан в письменной форме подтвердить сроки исполнения гарантийных обязательств.

3.8 В порядке отступления от главы 2951, параграфа 1 Гражданского кодекса возмещение убытков осуществляется за наличный расчет. Если продавец несет ответственность за ущерб, причиненный покупателю в результате нарушения договора Продавец несет ответственность только в размере фактических убытков и обязан компенсировать ущерб и оплатить все штрафы в размере 25% от общей стоимости покупки (включая НДС) в соответствии с контрактом, однако Продавец обязан полностью компенсировать ущерб, причиненный здоровью и нанесению морального вреда организации.

3.9 Если Покупатель является конечным потребителем действуют специальные положения о продаже товаров согласно гл.2158 и других статей Гражданского Кодекса в отношении договорных отношений.

#### **4 Защита собственности и авторских прав, технические требования**

4.1 При заключении Договора Покупатель не приобретает права на использование зарегистрированных товарных знаков, фирменных наименований компании, логотипов, патентов. Покупатель также признает, что, приобретая товары, включенные в коммерческое предложение, он не претендует на чертежи, технические разработки и другие документы.

4.2 Продавец заявляет, что он выполняет свои обязательства в соответствии с законом № 22/1997 Гражданского кодекса, с поправками, касающимися технических требований.

#### **5 Способы доставки и передача товара покупателю**

5.1. Товар считается доставленным Покупателю в соответствии с указанным зарегистрированным юридическим адресом (если Покупатель является юридическим лицом) или по месту жительства (если Покупатель является физическим лицом) на территории Чешской Республики:

- (i) если перевозка Товаров согласована в Соглашении,
  - а) если Покупатель является предпринимателем, Товар считается доставленным при передаче транспортному перевозчику.
  - б) в случае, если Покупатель является физическим лицом, Товар будет доставлен, как только он будет передан Покупателю перевозчиком на выбор Продавца, или
    - (ii) когда Покупатель принимает поставку Товара лично (или через уполномоченного представителя) у Продавца.
    - (iii) когда Продавец дает возможность Покупателю принять поставку Товара и уведомляет об этом Покупателя

5.2. Момент доставки Товара Покупателю определяется пунктом INCOTERMS 2010, если по соглашению не предусмотрено иное. Если не оговорено ни одного условия ИНКОТЕРМС 2010, необходимо действовать в соответствии с пунктом 5.1 положений GBC.

5.3. Риск случайного повреждения товара переходит на покупателя с момента, когда продавец считается исполнившим свои обязательства по передаче товара покупателю (статья 5.1 и 5.2. условий GBC).



5.4 Если Товар доставляется через перевозчика, Покупатель должен проверить достоверность информации, указанной в накладной. Если информация не соответствует действительности в соответствии с Соглашением или в случае, если оригинальная упаковка повреждена Покупатель должен указать этот факт в накладной, приложить фотографии, подтверждающие данный факт или отказаться от Товара в целом, проинформировать об этом Продавца незамедлительно, только в том случае риск повреждения товара передается Покупателю не позднее чем предусмотрено условиями GBC, статья 9.7.

5.5. Если покупатель осуществляет приемку товара как физическое лицо факт передачи товара подтверждается товарной накладной, в которой прописаны ФИО физического лица, контактные данные и подпись Покупателя. Если покупатель является юридическим лицом в накладной прописывается юридический адрес и ИНН организации, название компании, подпись уполномоченного лица при приемке товара.

5.6 Если Покупатель отказывается осуществлять приемку товара в этом случае он обязан возместить Продавцу все расходы, связанные с транспортировкой и упаковкой.

5.7 Если цена на транспортировку груза не оговорена, значит она не предусмотрена в рамках договора.

### **6 Сроки доставки, форс мажорные обстоятельства**

6.1 Срок поставки товара согласовывается в рамках договора. Продавец вправе поставить товар в любое время в полном объеме в течение срока поставки либо частично. Срок поставки увеличивается в случае непредвиденных обстоятельств, возникающих независимо от воли Продавца и препятствующих своевременному выполнению условий контракта, в частности стихийного бедствия, войны, забастовки, беспорядков, отказ о выдаче официальных разрешений на поставку (разрешение от соответствующего органа в стране производителя), дефицит товара со стороны продавца, вызванный третьей стороной или форс-мажорными обстоятельствами, сбоями в производстве. При возникновении обстоятельств непреодолимой силы Продавец незамедлительно должен уведомить об этом Покупателя.

6.2. Если Покупатель просрочил сроки оплаты товара срок поставки увеличивается на время задержки оплаты. Это не наносит ущерба по договоренностям согласно ст.10.2 условий GBC.

6.3 В случае несвоевременной поставки товара покупатель имеет право потребовать от Продавца оплаты неустойки по договору в размере 0.03% от цены (без НДС) за последний поставленный товар за каждый день просрочки, но не превышая 3% от цены (без НДС) за непоставленный товар.

6.4 Если Продавец поставляет большее количество Товара, определенного по Соглашению, Покупатель вправе отказаться от принятия лишнего товара в момент доставки. Если Покупатель не сделает этого после приемки товара и не уведомит в письменной форме Продавца, товары считаются принятыми Покупателем, и он производит оплату товара согласно прайсу или договору.

6.5 Если обстоятельства непреодолимой силы возникли независимо от воли Продавца, препятствующее выполнению Продавцом обязательств по договору такое препятствие освобождает Продавца от обязанности компенсировать возмещение убытков и штрафных санкций только с момента возникновения препятствий.

### **7 Упаковка товара и согласованный способ транспортировки**

7.1 Если в соглашении не оговорено иное, Продавец самостоятельно выбирает способ упаковки и транспортировки товара.

### **8 Цена покупки**

8.1 Закупочная цена согласовывается в рамках договора.

8.2 Если иное не согласовано между Покупателем и Продавцом в договоре цена покупки не включает НДС, стоимость транспортировки, страхование груза.

8.3 Покупатель не вправе использовать вексель для оплаты товара.

### **9 Выставление счетов, условия оплаты, риск повреждения товара**

9.1 Покупатель обязан оплатить товар по цене, указанной в договоре.

9.2 Если иное не предусмотрено договором Покупатель обязан оплатить стоимость товара на основании инвойса. Если платеж согласован на основе счет-фактуры Покупатель обязан оплатить цену, указанную в счет-фактуре. В случае оплаты наличными или в виде денежного перевода после



доставки Продавец должен предоставить Покупателю отгрузочные документы. Если иное не предусмотрено договором оплата товара осуществляется в течение 14 календарных дней с момента с даты счета-фактуры. Продавец имеет право отправлять отгрузочные документы в электронной форме.

9.3 Счет фактура и счет проформа должна содержать контактную информацию о продавце и покупателе (юридический и фактический адрес, ИНН, информацию о том, работает ли Покупатель с НДС) наименование и количество товара, итоговую сумму, сумму на транспортировку товара, если это оговорено, а также подпись уполномоченного представителя.

9.4 Продавец выставляет корректирующую налоговую накладную (кредит ноту) только в случае обоснованной жалобы, подтвержденной продавцом в письменной форме (о предоставлении скидки на товар ненадлежащего качества, некорректный или уменьшенный объем поставляемого товара). Оплата корректирующего налогового счета производится Продавцом в течение десяти рабочих дней с момента получения запроса покупателя, отправленного на электронную почту Продавца. В запросе необходимо указать код банка и номер банковского счета.

9.5 Продавец имеет право погасить дебиторскую задолженность перед Покупателем до наступления срока платежа.

9.6 Покупатель приобретает право собственности на товар только после полной оплаты (включая НДС, транспортные издержки). До момента полной оплаты Покупатель не вправе распоряжаться товаром без предварительного письменного согласия, в частности, Покупатель не имеет права продавать товар. Если оплата товара осуществлена посредством банковского перевода, то моментом оплаты считается зачисление денег на банковский счет Продавца.

9.7 Если Продавец отказывается от долга перед Покупателем необходимо уведомить об этом Покупателя в письменной форме (не по электронной почте). Любые другие действия Продавца не могут считаться отказом от долга.

9.8 Продавец имеет право уступить дебиторскую задолженность перед Покупателем третьему лицу по обоюдному согласию сторон или без согласия.

## **10 Санкции и отказ от договора**

10.1 В случае неисполнения Покупателем оплаты по счету, Продавец имеет право взимать с Покупателя проценты за просроченный платеж по установленной ставке.

10.2 В случае неисполнения Покупателем оплаты покупной цены или ее части, Продавец имеет право взимать с Покупателя договорный штраф в размере 0,05% от суммы платежа за каждый день просрочки.

10.3 Если:

- (i) Покупатель не в состоянии выплатить финансовый долг Продавцу за более чем 60 дней, или
- (ii) подано ходатайство о возбуждении производства по делу о несостоятельности в отношении имущества Покупателя, или
- (iii) Покупатель ликвидирует фирму

Продавец имеет право отказаться от Договора. Любые претензии Продавца к Покупателю определяются в день выхода из договора. В таком случае Продавец имеет право потребовать немедленного возврата за неоплаченный товар. Отзыв или любой другой способ расторжения Соглашения не влечет за собой истечение срока действия (i) любых прав на возмещение ущерба, причиненного нарушением Соглашения, (ii) прав на оплату штрафов или процентов за несвоевременную оплату в соответствии с положениями GBC.

10.3 Если покупатель задерживает приемку товара Покупатель обязан возместить продавцу издержки, связанные с хранением товара. Кроме того, при условии предварительного уведомления Продавец имеет право продать товар согласно ст.2126 Гражданского кодекса после предоставления Покупателю дополнительного времени о принятии решения: 5 дней, если товар поставляется на территории Чешской Республики и 14 дней если товар поставляется за пределами Чехии. Те же условия распространяются на случаи, когда Покупатель просрочил оплату товара.

## **11 Заключительные положения**

11.1 В целях улучшения качества услуг, предоставляемых Продавцом, в свете развития правовой среды и деловой политикой Продавца, последний имеет право вносить односторонние изменения



или дополнений GBC. Продавец заранее сообщает Покупателю о любых изменениях на своем веб-сайте [www.thermacut.cz](http://www.thermacut.cz).

11.2. Если какое-либо из положений договора или условий GBC не имеет юридической силы и если причина относится к части условий GBC или контракта отделимого от содержания, считается, что контракт может быть заключен даже без недействительной части, если какая-либо из сторон выявила подобную недействительность.

11.3 Продавец имеет право отказаться от исполнения договора или отказаться от него, если Покупатель не может произвести своевременную оплату за товар, имеет задолженность по контракту. Во избежание сомнений четко прописывается право отказаться от исполнения договорных условий и право отказаться от устранения дефектов, заявленных покупателем.

11.4 Если покупатель является индивидуальным предпринимателем, продавец будет обрабатывать персональные данные в соответствии с требованиями регламента Европейского парламента и совета (ЕС) 2016/679 (общее положение о защите личных данных) на срок действия договорных отношений и / или в течение определенного периода после его прекращения. Персональные данные покупателя обрабатываются продавцом в качестве осуществления контроля за персональными данными.

Информация об обработке персональных данных доступна на веб-сайте продавца, [www.thermacut.cz](http://www.thermacut.cz) или [www.thermacut.net](http://www.thermacut.net) в разделе : Защита персональных данных / Политика конфиденциальности, а также информация об обработке персональных данных, отправленная покупателю.

11.5 Покупателю может быть отправлено коммерческое предложение в электронном виде на условиях 7 (3) Закона № 480/2004 об определенных услугах информационной компании, причем покупатель имеет право в любой момент отказаться от передачи данных своей электронной почты.

11.6. Любые споры, возникающие в связи с Договором, должны разрешаться в Арбитражном суде при экономической и сельскохозяйственной палате Чешской Республики тремя арбитрами в соответствии с правилами суда. Арбитражное разбирательство проводится на чешском языке, а местом арбитража является Арбитражный суд в г. Брно. Вышеизложенное не применяется к спорам, в которых Покупатель является конечным потребителем.

11.7 Покупатель принимает на себя риск изменения обстоятельств в соответствии с Разделом 1765 ГК.

11.8 Покупатель не имеет права уступать дебиторскую задолженность без письменного согласия Продавца.

11.9 Истечение дополнительного срока исполнения любой стороной не должно приводить к расторжению договора, даже если срок определен как окончательный, если только сторона не связывает такое последствие с предоставлением дополнительного срока.

11.10 Коммерческая практика, если таковая имеется не имеет преимущественной силы к положениям закона при условии, что они предусматривают взаимные права и обязанности, поправка 1751, параграф 2 ГК исключен.

## **12 Юридическая сила соглашения**

12.1 Эти общие положения и соглашения вступили в силу с 1 января 2020 г. и отменяют любые предыдущие версии условий GBC/

